

# beper

IT	SPECCHIO CON ILLUMINAZIONE LED	pag. 2
EN	LED LIGHT MIRROR	pag. 6
FR	MIROIR AVEC ÉCLAIRAGE LED	pag. 9
DE	SPIEGEL MIT LED-BELEUCHTUNG	pag. 13
ES	ESPEJO CON ILUMINACIÓN LED	pag. 17
GR	ΚΑΘΡΕΦΤΗΣ ΦΩΤΟΣ LED	pag. 21
RO	OGLINDĂ CU LUMINĂ LED	pag. 25
CZ	ZRCADLO S LED SVĚTLEM	pag. 29
NL	LED-MAKE UP SPIEGEL	pag. 33
LV	LED GAISMU SPOGULIS	pag. 37

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

Fig. A



Cod.: P302VIS050



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

#### Descrizione prodotto Fig.A

1. Unità principale
2. Base portaoggetti
3. Interruttore generale
4. Vano batterie
5. Ingresso cavo USB
6. Tasto ON/OFF luci LED
7. Luci LED
8. Cavo USB

#### Avvertenze per l'uso

Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'utilizzo del prodotto, ed assicurarsi di mantenerli lontano dalla portata di bambini e animali. Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, oppure dopo cadute/danni accidentali, oppure se è stato immerso in acqua o altri liquidi. Non cercare di riparare/modificare il prodotto in alcun modo. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti dove sono utilizzati prodotti aerosol (spray) oppure dove viene somministrato ossigeno. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni e non esporlo agli agenti atmosferici.

**⚠ Attenzione: gli specchi laterali con ingrandimento possono presentare una leggera curvatura, data proprio dalla lavorazione effettuata sul vetro; questa curvatura è da considerarsi del tutto normale, e non un difetto del prodotto.**

#### Assemblaggio e funzionamento

Dopo aver rimosso tutti i materiali di imballaggio, posizionare l'unità principale all'interno dell'apposito foro posto sulla base portaoggetti, esercitando una leggera pressione.

Posizionare lo specchio assemblato su di una superficie piana e stabile. L'inclinazione dello specchio può essere regolata fino a 180°, mentre la rotazione può essere regolata di 90° verso sinistra oppure verso destra.

Lo specchio funziona sia con 4 batterie tipo AAA (non incluse), sia collegato ad una presa di corrente tramite cavo USB incluso. Nel caso di funzionamento a batterie, aprire il vano batterie sul retro ed inserirle, rispettando la polarità indicata. Nel caso di funzionamento tramite USB, inserire il cavo sul retro del prodotto e la spina USB in una porta USB.

**⚠ Attenzione: rimuovere le batterie dallo specchio quando collegato a porta USB, oppure in caso di prolungato inutilizzo.**

Per attivare le luci LED, prima di tutto posizionare l'interruttore generale su I (ON), e poi premere l'interruttore ON/OFF posto al centro dello specchio. Per spegnere le luci, premere di nuovo il tasto ON/OFF.

Una volta terminato l'utilizzo, posizionare l'interruttore generale su O (OFF) e, se del caso, scollegare il cavo USB.

#### **Pulizia e manutenzione**

Assicurarsi che l'interruttore generale sia posizionato su O, e che il cavo USB sia scollegato e/o le batterie siano state rimosse.

Rimuovere sporco e/o impronte dallo specchio utilizzando detergenti specifici per superfici in vetro e un panno morbido.

Pulire il retro dell'unità principale e la base portaoggetti con un panno morbido, se del caso leggermente inumidito.

**⚠ Attenzione: non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi; assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del vano batterie, dell'ingresso del cavo USB e in generale dell'unità principale.**

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, lontano da polvere ed umidità. Rimuovere le batterie quando non utilizzato per lunghi periodi di tempo.

#### **Dati tecnici**

Alimentazione: 4xAAA (non incluse) / 5V DC USB

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## **Precautions**

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

**Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

#### Product description Fig.A

1. Main unit
2. Organizer base
3. Main switch
4. Battery case
5. USB cable inlet
6. LED lights ON/OFF key
7. LED lights
8. USB cable

#### Warnings for use

Keep this manual for any future reference.

Remove all packaging materials before using the item, and make sure to keep these materials out of the reach of children and pets.

Do not use the item in case of malfunctioning, or in case of accidental drops/damages, or if it has been immersed in water or other liquids.

Do not attempt to repair/modify the item in any way.

Do not use this item where aerosol (spray) products are used or where oxygen is administered.

Do not use this appliance outdoors and do not expose it to atmospheric agents.

**⚠ Important: the side mirrors with magnifying effect may show a slight curvature, due to the specific processing carried out on the glass; this curvature is normal, and it is not to be considered a defect of the product.**

#### Assembling and operation

After removing all packaging materials, insert the main unit inside the dedicated hole found on the organizer base, applying a light pressure.

Place the assembled mirror on a flat and stable surface. The tilt of the mirror can be adjusted up to 180°, while its rotation can be adjusted by 90° towards left or right.

This mirror can be operated with 4 type AAA batteries (not included), or connected to the mains source via the USB cable provided. In case of battery operation, open the battery case at the back and insert the batteries, following the polarity indicated. In case of USB operation, insert the cable inside the inlet at the back, and connect USB plug to a USB port.

**⚠ Warning: remove batteries when the mirror is connected to a USB port, or in case it is not used for long periods of time.**

To activate LED lights, first of all place the main switch on I (ON), then press the ON/OFF key found at the center of the mirror. To switch the lights off, press the ON/OFF key again.

Once done using, place the main switch on O (OFF), and, if applicable, unplug the USB cable.

### Cleaning and maintenance

Make sure that the main switch is placed on O, and the USB cable is disconnected and/or the batteries have been removed.

Remove dirt and/or prints from the mirror using detergents purposely designed for glass surfaces and a soft cloth.

Clean the back of the main unit and the organizer base with a soft cloth, slightly dampened if needed.

**⚠ Warning: do not immerse the item in water or other liquids; make sure no liquid penetrates inside the battery case, USB cable inlet and, in general, the main unit.**

Store this item in a dry and clean place, away from dust and humidity. Remove batteries when not used for long periods of time.

### Technical data

Power source: 4xAAA (not included) / 5V DC USB

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.



## **Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.**

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**

#### Description du produit Fig.A

1. Unité principale
2. Base du porte-objet
3. Interrupteur principal
4. Compartiment des piles
5. Entrée du câble USB
6. Bouton ON/OFF de la lumière LED
7. Lumières LED
8. Câble USB

#### Avertissements pour l'utilisation

Conserver le présent manuel pour les références ultérieures.

Enlever tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation du produit et veiller à les maintenir hors de portée des enfants et des animaux. Ne pas utiliser en cas de dysfonctionnement, de chute accidentelle ou d'endommagement, ou d'immersion dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne pas essayer de réparer ou de modifier le produit d'une manière ou d'une autre. Ne pas utiliser l'appareil dans les environnements où des produits aérosol (spray) sont utilisés ou où de l'oxygène est administré. Ne pas utiliser l'appareil en extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.

**⚠ Attention: les miroirs grossissants peuvent présenter une légère courbure, due au traitement effectué sur le verre; cette courbure doit être considérée comme tout à fait normale et non comme un défaut du produit.**

#### Assemblage et fonctionnement

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, placer l'unité principale dans l'orifice prévu à cet effet sur la base des porte-objets, en exerçant une légère pression.

Placer le miroir assemblé sur une surface plane et stable. L'inclinaison du rétroviseur peut être réglée jusqu'à 180°, tandis que la rotation peut être réglée de 90° vers la gauche ou vers la droite.

Le rétroviseur fonctionne soit avec 4 piles de type AAA (non incluses), soit avec une prise de courant par câble USB inclus. Dans le cas d'un fonctionnement avec des piles, ouvrir l'enceinte des piles à l'arrière et l'insérer, en respectant la polarité indiquée. En cas de fonctionnement par l'USB, placer le câble au dos du produit et la colonne USB dans une porte USB.

**⚠ Attention : retirer les piles du miroir lorsqu'elles sont reliées à une porte USB, ou en cas de non-utilisation prolongée.**

Pour activer les lumières LED, tout d'abord placer l'interrupteur général sur I (ON), puis appuyez sur l'interrupteur ON/OFF situé au centre du miroir. Pour éteindre les lumières, appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF. Une fois l'utilisation terminée, placer l'interrupteur général sur O (OFF) et, le cas échéant, débrancher le câble USB.

### Nettoyage et entretien

Veiller à ce que l'interrupteur général soit placé sur O, et à ce que le câble USB soit déconnecté et/ou que les piles aient été retirées.

Retirer les salissures et/ou les empreintes du miroir en utilisant des détergents spécifiques pour surfaces en verre et un chiffon doux.

Nettoyer l'arrière de l'unité principale et la base porte-objets avec un chiffon souple, le cas échéant légèrement mouillé.

**⚠ Attention: ne pas immerger le produit dans de l'eau ou d'autres liquides; s'assurer qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'enceinte des piles, de l'entrée du câble USB et, en général, de l'unité principale.**

Conserver le produit dans un endroit sec et propre, loin de la poussière et de l'humidité. Retirer les piles lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

### Données techniques

Alimentation : 4xAAA (non incluses) / 5V DC USB

**Dans un souci de constante amélioration, Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications ou améliorations à ce produit sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménager.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

### **CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

### **CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine warnhinweise**

### **Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

#### **Produktbeschreibung Fig.A**

1. Hauptgerät
2. Basis für die Lagerung
3. Hauptschalter
4. Batteriefach
5. USB-Kabel-Eingang
6. LED-Licht ON/OFF-Taste
7. LED-Leuchten
8. USB-Kabel

#### **Warnhinweise zur Verwendung**

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Produkt verwenden, und stellen Sie sicher, dass sie für Kinder und Tiere unerreichbar sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder versehentlich beschädigt wurde oder wenn es in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wurde. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu reparieren oder zu verändern.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder in denen Sauerstoff verabreicht wird. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und setzen Sie es nicht den Elementen aus.

**⚠ Achtung: Die Seitenspiegel mit Vergrößerung können aufgrund der Bearbeitung des Glases eine leichte Krümmung aufweisen; diese Krümmung ist als völlig normal anzusehen und kein Produktmangel.**

#### **Montage und Betrieb**

Nachdem Sie alle Verpackungsmaterialien entfernt haben, setzen Sie die Haupteinheit mit leichtem Druck in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Grundplatte.

Stellen Sie den zusammengebauten Spiegel auf eine ebene, stabile Fläche. Die Neigung des Spiegels kann bis zu 180° eingestellt werden und die Drehung kann um 90° nach links oder rechts eingestellt werden.

Der Spiegel funktioniert entweder mit 4 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) oder wird über das mitgelieferte USB-Kabel an eine Steckdose angeschlossen. Wenn Sie Batterien verwenden, öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein. Für den USB-Betrieb stecken Sie das Kabel auf der Rückseite des Geräts und den USB-Stecker in einen USB-Anschluss.

**⚠ Achtung: Nehmen Sie die Batterien aus dem Spiegel, wenn er an einen USB-Anschluss angeschlossen ist oder wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.**

Um die LED-Leuchten zu aktivieren, stellen Sie zunächst den Hauptschalter auf I (ON) und drücken dann den ON/OFF-Schalter in der Mitte des Spiegels. Um die Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie erneut den ON/OFF-Schalter.

Stellen Sie den Hauptschalter nach dem Gebrauch auf O (AUS) und ziehen Sie das USB-Kabel ab, falls vorhanden.

### Reinigung und Wartung

Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf O steht und dass das USB-Kabel abgezogen ist und/oder die Batterien entfernt wurden.

Entfernen Sie Schmutz und/oder Fingerabdrücke auf dem Spiegel mit speziellen Reinigungsmitteln für Glasoberflächen und einem weichen Tuch.

Reinigen Sie die Rückseite des Hauptgeräts und die Ablagefläche mit einem weichen, gegebenenfalls leicht angefeuchteten Tuch.

**⚠ Achtung: Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein; achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Batteriefach, den USB-Kabeingang und das Hauptgerät im Allgemeinen eindringt.**

Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort, fern von Staub und Feuchtigkeit. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

### Technische Daten

Stromversorgung: 4xAA (nicht enthalten) / 5V DC USB

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

## **GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird



## **Advertencias generales**

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

#### Descripción del aparato Fig.A

1. Unidad principal
2. Base de almacenamiento
3. Interruptor principal
4. Compartimento de la batería
5. Entrada de cable USB
6. Botón de encendido/apagado de la luz LED
7. Luces LED
8. Cable USB

#### Advertencias de uso

Conserve este manual para futuras consultas.

Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el producto y asegúrese de mantenerlos fuera del alcance de los niños y los animales. No utilice el producto si funciona mal, o si se ha caído/dañado accidentalmente, o si se ha sumergido en agua u otros líquidos. No intente reparar/modificar el producto de ninguna manera. No utilice el aparato en entornos donde se utilicen productos en aerosol (sprays) o donde se administre oxígeno. No utilice la unidad en el exterior y no la exponga a la intemperie.

**⚠ Atención: los espejos laterales con ampliación pueden presentar una ligera curvatura, debido al procesamiento realizado en el vidrio; esta curvatura debe considerarse completamente normal y no un defecto del producto.**

### Montaje y funcionamiento

Después de retirar todo el material de embalaje, coloque la unidad principal en el orificio previsto en la placa base, aplicando una ligera presión.

Coloque el espejo montado en una superficie plana y estable. La inclinación del espejo puede ajustarse hasta 180° y la rotación puede ajustarse 90° a la izquierda o a la derecha.

El espejo funciona con 4 pilas AAA (no incluidas) o conectado a una toma de corriente mediante el cable USB incluido. Si utiliza pilas, abra el compartimento de las pilas en la parte posterior del producto e introduzca las pilas, respetando la polaridad indicada. Para el funcionamiento por USB, inserte el cable en la parte posterior del producto y la clavija USB en un puerto USB.

**⚠ Precaución: Retire las pilas del espejo cuando lo conecte a un puerto USB, o cuando no lo utilice durante mucho tiempo.**

Para activar las luces LED, primero ponga el interruptor principal en I (ON) y, a continuación, pulse el interruptor ON/OFF situado en el centro del espejo. Para apagar las luces, pulse de nuevo el interruptor ON/OFF. Después del uso, ponga el interruptor principal en O (OFF) y desconecte el cable USB, si es el caso.

### Limpieza y mantenimiento

Asegúrese de que el interruptor principal está en O, y que el cable USB está desconectado y/o se han retirado las pilas.

Elimine la suciedad y/o las huellas dactilares del espejo con detergentes específicos para superficies de cristal y un paño suave.

Limpie la parte posterior de la unidad principal y la base de almacenamiento con un paño suave, ligeramente humedecido si es necesario.

**⚠ Advertencia: no sumerja el producto en agua u otros líquidos; asegúrese de que no entre líquido en el compartimento de la batería, en la entrada del cable USB y en la unidad principal en general.**

Almacene el producto en un lugar limpio y seco, alejado del polvo y la humedad. Retire las pilas cuando no las utilice durante mucho tiempo.

### Datos técnicos

Alimentación: 4xAA (no incluidas) / 5V DC USB

**Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.**

**Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.**

**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.**

**Περιγραφή του προϊόντος Fig.A**

1. Κύρια μονάδα
2. Βάση διοργανωτή
3. Κύριος διακόπτης
4. Θήκη μπαταρίας
5. Είσοδος καλωδίου USB
6. Πλήκτρο ON/OFF ανάβει LED
7. Φώτα LED
8. Καλώδιο USB

**Προειδοποιήσεις για χρήση**

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για οποιαδήποτε μελλοντική αναφορά.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε το αντικείμενο και φροντίστε να κρατήσετε αυτά τα υλικά μακριά από παιδιά και κατοικίδια.

Μη χρησιμοποιείτε το αντικείμενο σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή σε περίπτωση τυχαίας πτώσης/ζημιάς ή εάν έχει βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε/τροποποιήσετε το αντικείμενο με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το στοιχείο όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους και μην την εκθέτετε σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

**⚠ Σημαντικό: Οι πλευρικοί καθρέφτες με μεγέθυνση μπορεί να εμφανίσουν ελαφριά καμπυλότητα, λόγω της διαδικασίας επεξεργασίας του γυαλιού: η καμπυλότητα αυτή είναι φυσιολογική και δε λογίζεται ως ελάττωμα του προϊόντος.**

**Συναρμολόγηση και λειτουργία**

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, τοποθετήστε την κύρια μονάδα μέσα στην ειδική οπή που βρίσκεται στη βάση του οργανωτή, ασκώντας ελαφριά πίεση

Τοποθετήστε τον συναρμολογημένο καθρέφτη σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Η κλίση του καθρέφτη μπορεί να ρυθμιστεί έως και 180°, ενώ η περιστροφή του μπορεί να ρυθμιστεί κατά 90° προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

Αυτός ο καθρέφτης μπορεί να λειτουργήσει με 4 μπαταρίες τύπου AAA (δεν περιλαμβάνονται) ή να συνδεθεί στην πηγή ρεύματος μέσω του παρεχόμενου καλωδίου USB. Σε περίπτωση λειτουργίας με μπαταρία, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στο πίσω μέρος και τοποθετήστε τις μπαταρίες, ακολουθώντας την υποδεικνυόμενη πολικότητα. Σε περίπτωση λειτουργίας USB, εισάγετε το καλώδιο μέσα στην είσοδο στο πίσω μέρος και συνδέστε το βύσμα USB σε μια θύρα USB.

**⚠ Σημαντικό: αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν ο καθρέφτης είναι συνδεδεμένος σε θύρα USB ή σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.**

Για να ενεργοποιήσετε τα φώτα LED, τοποθετήστε πρώτα τον κεντρικό διακόπτη στο I (ON) και μετά πατήστε το πλήκτρο ON/OFF που βρίσκεται στο κέντρο του καθρέφτη. Για να σβήσετε τα φώτα, πατήστε ξανά το πλήκτρο ON/OFF. Μόλις ολοκληρωθεί η χρήση, τοποθετήστε τον κεντρικό διακόπτη στο O (OFF) και, εάν υπάρχει, αποσυνδέστε το καλώδιο USB.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης είναι τοποθετημένος στο O και ότι το καλώδιο USB είναι αποσυνδεδεμένο και/ή οι μπαταρίες έχουν αφαιρεθεί.

Αφαιρέστε τη βρωμιά και/ή τις εκτυπώσεις από τον καθρέφτη χρησιμοποιώντας απορρυπαντικά σχεδιασμένα σκόπιμα για γυάλινες επιφάνειες και ένα μαλακό πανί.

Καθαρίστε το πίσω μέρος της κύριας μονάδας και τη βάση οργάνωσης με ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο εάν χρειάζεται.

**⚠ Προειδοποίηση: μην βυθίζετε το αντικείμενο σε νερό ή άλλα υγρά. βεβαιωθείτε ότι δεν διεισδύει υγρό στο εσωτερικό της θήκης της μπαταρίας, στην είσοδο του καλωδίου USB και, γενικά, στην κύρια μονάδα.**

Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν σε στεγνό και καθαρό μέρος, μακριά από σκόνη και υγρασία. Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

### Τεχνικά δεδομένα

Πηγή ρεύματος: 4xAAA (δεν περιλαμβάνεται) / 5V DC USB

**Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

### ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.



## **Instrucțiuni generale privind siguranța** **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea. Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**

#### Descrierea produsului Fig.A

1. Unitate principală
2. Bază cu organizator
3. Comutator principal
4. Compartiment pentru baterie
5. Port intrare cablu USB
6. Tastă pornire/oprire lumini LED
7. Lumini LED
8. Cablu USB

#### Avertismente pentru utilizare

Păstrați acest manual pentru orice referințe viitoare.

Îndepărtați toate materialele ambalajului înainte de folosirea produsului, și asigurați-vă că țineți aceste materiale în afara ariei de acces al copiilor și animalelor de companie.

Nu folosiți produsul în caz de funcționare eronată, ori în caz de scăpare accidentală/deteriorare, ori dacă a fost cufundat în apă sau alte lichide.

Nu încercați să reparați/modificați produsul în vreun fel.

Nu folosiți produsul în locuri unde sunt folosite produse cu aerosoli (picături) ori unde este administrat oxigen.

Nu folosiți acest dispozitiv în aer liber și nu îl expuneți la agenți atmosferici.

**⚠ Important: oglinzile laterale cu efect de mărire pot prezenta o ușoară curbură, datorită prelucrărilor specifice efectuate pe sticlă; această curbură este normală și nu trebuie considerată un defect al produsului.**

### Asamblare și funcționare

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalaj, inserați unitatea principală în orificiul dedicat aflat pe baza cu organizator, aplicând o ușoară presiune.

Puneți oglinda asamblată pe o suprafață plană și stabilă. Unghiul de înclinare a oglinzii poate fi ajustat până la 180°, în timp ce rotirea acesteia poate fi reglată cu 90° la stânga sau la dreapta.

Această oglindă poate fi folosită cu 4 baterii de tip AAA (nu sunt incluse), ori conectată la priză cu cablul USB din dotare. În cazul funcționării cu baterii, deschideți compartimentul pentru baterie de pe spate și inserați bateriile, ținând cont de polaritatea indicată. În cazul funcționării cu cablu USB, inserați cablul în portul de intrare de pe spate, și conectați mufa USB la un port USB.

**⚠ Important: îndepărtați bateriile când oglinda este conectată la portul USB, ori în cazul în care nu este folosită mult timp.**

Pentru a activa luminile LED, înainte de toate setați comutatorul principal pe I (pornit), apoi apăsați tasta pornit/oprit aflată în centrul oglinzii. Pentru a opri luminile, apăsați din nou tasta pornit/oprit.

Îndată ce ați terminat de folosit oglinda, setați comutatorul principal pe O (oprit), și dacă este cazul, deconectați cablul USB.

### Curățare și întreținere

Asigurați-vă că aveți comutatorul principal setat pe O, iar cablul USB este deconectat și/sau bateriile au fost îndepărtate.

Îndepărtați murdăria și/sau amprente de pe oglindă folosind detergenți creați special pentru suprafețe de sticlă și un prosop moale.

Curățați spatele unității principale și baza cu organizator cu un prosop moale, ușor umezit dacă este necesar.

**⚠ Avertisment: nu cufundați produsul în apă sau alte lichide; asigurați-vă că nu pătrunde lichid în compartimentul pentru baterie, portul de conectare al cablului USB și în general în unitatea principală.**

Depozitați produsul într-un loc uscat și curat, departe de praf și umiditate. Îndepărtați bateriile când nu este folosit mult timp.

### Date tehnice

Sursă de putere: 4xAAA (nu sunt incluse) / 5V DC USB

**În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți roșii de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

### **CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

### **CONDIȚII DE GARANȚIE**

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.**

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přírodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

#### Popis produktu Fig.A

1. Hlavní jednotka
2. Základna / organizér
3. Hlavní vypínač
4. Přihrádka na baterie
5. Přívod kabelu USB
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí LED světel
7. LED světla
8. Kabel USB

#### Upozornění

Tento návod si uschovejte pro případné budoucí použití.

Před použitím výrobku odstraňte všechny obalové materiály a dbejte na to, aby tyto materiály byly mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Nepoužívejte výrobek v případě poruchy nebo v případě náhodného pádu/poškození, nebo pokud byla ponořena do vody či jiné kapaliny.

Nepokoušejte se předmět jakkoli opravovat/modifikovat.

Nepoužívejte tento přístroj tam, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky nebo kde se podává kyslík.

Nepoužívejte tento přístroj venku a nevystavujte jej působení atmosférických vlivů.

**⚠ Důležité: boční zrcátka se zvětšovací efektem mohou vykazovat mírné zakřivení, ke kterému došlo v důsledku specifického zpracování skla; toto zakřivení je normální a nelze jej považovat za vadu produktu.**

**Montáž a provoz**

Po odstranění všech obalových materiálů vložte hlavní jednotku do vyhrazeného otvoru, který se nachází na základně, a lehce přitlačte.

Sestavené zrcadlo umístěte na rovný a stabilní povrch. Sklon zrcadla lze nastavit až do úhlu 180°, zatímco jeho natočení lze nastavit o 90° směrem doleva nebo doprava.

Toto zrcátko lze provozovat na 4 baterie typu AAA (nejsou součástí dodávky) nebo jej lze připojit k elektrické síti pomocí dodaného kabelu USB. V případě provozu na baterie otevřete přihrádku na baterie na zadní straně a vložte baterie podle uvedené polaroty. V případě provozu přes USB zasuňte kabel do vstupního otvoru na zadní straně a připojte USB konektor k USB portu.

**⚠ Důležité: vyjměte baterie, pokud je zrcadlo připojeno k portu USB nebo v případě, že se delší dobu nepoužívá.**

Chcete-li aktivovat LED osvětlení, nejprve umístěte hlavní vypínač do polohy I (ON) a poté stiskněte tlačítko ON/OFF, které se nachází uprostřed zrcátka. Chcete-li světla vypnout, stiskněte znovu tlačítko ON/OFF. Po ukončení používání umístěte hlavní vypínač do polohy O (OFF) a případně odpojte kabel USB.

**Čištění a údržba**

Ujistěte se, že je hlavní vypínač umístěn v poloze O a že je odpojen kabel USB a/nebo že byly vyjmuty baterie. Odstraňte nečistoty a/nebo otisky ze zrcadla pomocí čisticích prostředků určených speciálně pro povrchy zrcadel a měkkého hadříku.

Zadní stranu hlavní jednotky a základnu organizéru očistěte měkkým hadříkem, v případě potřeby mírně navlhčeným.

**⚠ Upozornění: Neponořujte přístroj do vody ani jiných tekutin; dbejte na to, aby žádná tekutina nepronikla dovnitř přihrádky na baterie, vstupního otvoru kabelu USB a obecně do hlavní jednotky.**

Skladujte výrobek na suchém a čistém místě, mimo dosah prachu a vlhkosti. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

**Technické údaje**

Zdroj napájení: Napájecí zdroj: 4xAAA (nejsou součástí dodávky) / 5V DC USB

**Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

## **OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY**

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetněblesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetřením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.



## **Algemeen veiligheidsadvies**

### **Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.**

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

**Beschrijving van het product Fig.A**

1. Hoofdeenheid
2. Basis
3. Hoofdschakelaar
4. Batterijhouder
5. USB kabeldoorvoer
6. LED-lampjes AAN/UIT toets
7. LED-lampjes
8. USB-kabel

**Waarschuwingen voor gebruik**

Bewaar deze handleiding om eventueel later te raadplegen.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen voordat u het product gebruikt en houd deze materialen buiten het bereik van kinderen of huisdieren.

Gebruik het product niet wanneer het niet goed werkt of als het per ongeluk is gevallen en beschadigd is geraakt, of wanneer het ondergedompeld in water of in een andere vloeistof is geweest.

Probeer het product op geen enkele manier te repareren of aan te passen

Gebruik dit toestel niet waar aerosol (spray) producten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.

Gebruik dit toestel niet buitenshuis en stel het niet bloot aan atmosferische agentia.

**⚠ Belangrijk: De zijspiegels hebben een beeld vergrotende functie en kunnen bijgevolg een lichte kromming vertonen. Dit is een gevolg van de specifieke vormgeving die op deze spiegel delen is uitgevoerd. Deze kromming is absoluut normaal en mag dus NIET als een defect of productiefout van het toestel worden beschouwd.**

**Montage en bediening**

Nadat alle verpakkingsmaterialen verwijderd zijn, de hoofdeenheid met lichte druk in de daarvoor bestemde opening in de basis plaatsen.

Plaats de gemonteerde spiegel op een vlakke en stabiele ondergrond. De spiegel kan tot 180° worden gekanteld en 90° naar links of rechts worden gedraaid.

Deze spiegel werkt op 4 AAA-batterijen (niet meegeleverd) of kan aangesloten worden op het lichtnet via de meegeleverde USB-kabel. Als de spiegel op batterijen werkt, opent u de batterijhouder aan de achterkant en plaatst u de vier batterijen, waarbij u de polariteit in acht neemt. In geval van USB gebruik, steek de USB kabel in de USB poort in de achterkant en sluit de USB plug aan op een USB poort.

**⚠ Belangrijk: verwijder de batterijen wanneer de spiegel aangesloten is op een USB-poort of wanneer de spiegel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.**

Om de LED verlichting te activeren, zet u eerst de hoofdschakelaar op I (ON) en drukt u vervolgens op de ON/OFF toets die zich in het midden van de spiegel bevindt. Om de verlichting uit te schakelen, drukt u nogmaals op de ON/OFF toets.

Zodra u klaar bent met het gebruik, zet u de hoofdschakelaar op O (OFF) en haalt u, indien van toepassing, de USB-kabel uit het stopcontact.

**Reiniging en onderhoud**

Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar op O staat, dat de USB-kabel losgekoppeld is en/of de batterijen verwijderd zijn.

Verwijder vuil en/of afdrucken van de spiegel met een speciaal voor glasoppervlakken bestemd schoonmaakmiddel en een zachte doek.

Reinig de achterkant van het hoofdtoestel en de basis met een zachte, (indien nodig) licht bevochtigde doek

**⚠ Waarschuwing: dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen; zorg ervoor dat er geen vloeistof binnendringt in de batterijvak of de USB-poort.**

Bewaar dit toestel op een droge en schone plaats, uit de buurt van stof en vochtigheid. Verwijder de batterijen als u het toestel langere tijd niet gebruikt.

### Technische gegevens

Stroombron: 4xAAA (niet meegeleverd) of USB 5V DC

**Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale onge-sorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

### GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

### GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Vispārīgi drošības padomi**

### **Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.**

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktlīdzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliedzinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

**Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas**

**Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.**

#### Preces apraksts A attēls

1. Galvenais bloks
2. Organizatora pamatne
3. Galvenais slēdzis
4. Bateriju kārba
5. USB kabeļa ieeja
6. LED apgaismojuma IESL./IZSL. taustiņš
7. LED gaismas
8. USB kabelis

#### Lietošanas brīdinājumi

Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Pirms preces lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus un glabājiet tos bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Nelietojiet priekšmetu nepareizas darbības vai nejaušas nokrišanas/bojājumu gadījumā, vai ja tas ir bijis iegremdēts ūdenī vai citos šķidrumos.

Nekādā veidā nemēģiniet labot/pārveidot ierīci.

Neizmantojiet šo priekšmetu vietās, kur tiek izmantoti aerosola (izsmidzināmie) produkti vai kur tiek izplatīts skābeklis.

Neizmantojiet šo ierīci ārpus telpām un nepakļaujiet to atmosfēras iedarbībai.

**⚠ Svarīgi: sānu spoguļi ar palielināmo efektu var uzrādīt nelielu izliekumu stikla īpašās apstrādes dēļ; šis izliekums ir normāls, un tas nav uzskatāms par izstrādājuma defektu.**

#### Salikšana un darbība

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas ievietojiet galveno ierīci tam paredzētajā caurumā, kas atrodas uz organizatora pamatnes, nedaudz piespiežot.

Novietojiet salikto spoguļi uz līdzenas un stabilas virsmas. Spoguļa slīpumu var regulēt līdz 180°, savukārt tā rotāciju var regulēt par 90° pa kreisi vai pa labi.

Šo spoguļi var darbināt ar 4 AAA tipa baterijām (nav iekļautas), vai pievienojot strāvas avotam, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli. Gadījumā, ja darbināt ierīci ar baterijām, atveriet aizmugurē esošo bateriju kārbu un ievietojiet baterijas, ievērojot norādīto polaritāti. Bet USB strāvas padeves gadījumā, pievienojiet USB spraudni USB portam, ierīces aizmugurē.

**⚠ Svarīgi: izņemiet baterijas, kad spoguļis ir pievienots USB portam vai ja tas netiek lietots ilgu laiku.**

Lai aktivizētu LED gaismas, vispirms novietojiet galveno slēdzi uz I (Iesl.), pēc tam nospiediet IESL./IZSL. taustiņu, kas atrodas spoguļa centrā. Lai izslēgtu apgaismojumu, vēlreiz nospiediet IESL./IZSL. taustiņu. Kad esat pabeidzis lietošanu, novietojiet galveno slēdzi stāvoklī O (Izsl.), un, ja tāds ir, atvienojiet USB kabeli.

### Tīrīšana un apkope

Pārliecinieties, vai galvenais slēdzis ir novietots uz O, un USB kabelis ir atvienots un/vai ir izņemtas baterijas.

Noņemiet netīrumus un/vai nospiedumus no spoguļa, izmantojot mazgāšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti stikla virsmām, ar mīkstu drānu.

Notīriet galvenās ierīces aizmuguri un organizatora pamatni ar mīkstu drānu, kas vajadzības gadījumā ir nedaudz jāsamitrina.

**⚠ Brīdinājums: neiegremdējiet priekšmetu ūdenī vai citos šķidrumos; pārliecinieties, ka bateriju kārbā, USB kabeļa ieejā un, vispār galvenajā blokā, neiekļūst šķidrums.**

Uzglabājiet šo priekšmetu sausā un tīrā vietā, tālāk no putekļiem un mitruma. Izņemiet baterijas, ja tas netiek lietots ilgu laiku.

### Tehniskie dati

Barošana: 4xAAA baterijas (nav iekļautas) / 5V DC USB

**Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

## **GARANTIJAS SERTIFIKĀTS**

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

### **Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

## **GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

[beper.com](http://beper.com)



## **CUSTOMER CARE BEPER**

